FAMILY INDEPENDENCE ADMINISTRATION

Seth W. Diamond, Executive Deputy Commissioner

James K. Whelan, Deputy Commissioner
Policy, Procedures, and Training

Lisa C. Fitzpatrick, Assistant Deputy Commissioner
Office of Procedures

POLICY DIRECTIVE #09-11-SYS

WELFARE MANAGEMENT SYSTEM (WMS)
SOFTWARE RELEASE VERSION 2009.1

Date: February 26, 2009	Subtopic(s): WMS
AUDIENCE	The instructions in this policy directive are for all Welfare Management System (WMS) users in Job Centers, Non Cash Assistance Food Stamp (NCA FS) Centers, and ancillary sites. They are informational for all other staff.
POLICY	New York State's WMS is updated on a regular basis to reflect changes in City, State and Federal regulations. The WMS software release for 2009.1 migrated to production on February 17, 2009.
SYSTEM ENHANCEMENTS	Changes that became effective with the February 17, 2009 release of WMS software version 2009.1 include:

- New **Housing Advantage Indicator** (HAI) for Housing Advantage Program Type
- New codes for **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields
- New Rejection/Closing Code **E86** (Unable to Prove Identity to an Investigatory Agency) for identity theft
- New Rejection/Closing Code **M13** (Duplicate Assistance - Active Cash Assistance [CA] Case in Another State)
- New Line Level Sanction Override Code **Y48** (All – Approved Override with Documentation that Allows the Opening of Crawford v. Bloom [CvB] or Job Search Sanction during the Infraction Period. No Notice Required)

HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PROCEDURE?
Call 718-557-1313 then press 3 at the prompt followed by 1 or
send an e-mail to *FIA Call Center*

Distribution: X

- Deletion of State/Federal (ST/FD) Charge Codes **34** (Cuban Entrants), **35** (Cuban/Haitian Unaccompanied Entrant Minor), and **36** (Haitian Entrants)
- New Originating ID **FSH** for Food Stamp Fair Hearing and Claims Unit
- Food Stamp (FS) Categorical Eligibility Changes for households with dependent care costs
- Change to Client Notices System (CNS) notice language for Safety Net case closings due to excess income
- FS recurring issuances over $1,200
- New Originating ID **EIP** for Employer Incentives Plus Unit
- Additional CA Special Grant Codes that allow issuances over $999.99

New HAI for Housing Advantage Program Type

See PD #08-32-ELI for detailed information on the Advantage Programs.

The Human Resources Administration (HRA) and the Department of Homeless Services (DHS) coordinate the Housing Advantage programs that provide selected shelter residents and Housing Stability Plus (HSP) participants with rental assistance to secure and establish permanent housing.

A new HAI has been added to the budgeting area of the **Household/Suffix Financial Data Screen** (**NSBL02**) to easily identify the specific Housing Advantage program in which the household is participating. The valid codes are:

- **1** (Work Advantage)
- **2** (Fixed Income Advantage)
- **3** (Children Advantage)
- **4** (HRA Advantage)
- **5** (HRA Work Advantage)
- **6** (HRA Fixed Income Advantage)
- **7** (HRA Children Advantage)

Codes **4** to **7** represent programs administered by HRA's Office of Domestic Violence and Emergency Intervention Services for Domestic Violence shelter residents.

The edits for the new HAI field are as follows:

- Entry of a HAI code is valid for any shelter type. The case type must be CA/FS or CA with a case status of Applying (AP), Active (AC) or Single Issue (SI).
- The allowable **CA Shelter** and **FS Shelter** amounts for the HAI codes are as follows:

  - For HAI Codes **1** and **5**, the **CA Shelter** and **FS Shelter** amounts cannot be greater than $50.00 per month.
  - For HAI Codes **2**, **3**, **4**, **6**, and **7**, the **CA Shelter** and **FS Shelter** amounts must be $0.00 per month.

- All Housing Advantage cases must be budgeted for the full SUA.
- For all Housing Advantage cases, the rent amount ($0.00 or $50.00) must be budgeted as a shelter expense for FS.

WMS has updated all currently active and closed Housing Advantage cases with the appropriate HAI code.

New codes for **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields

Due to the recent increase in the number of applicants at Job and NCA FS Centers who speak and/or read languages not currently coded within WMS, new language codes for the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields have been created. In addition, the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields have been expanded from one to two character fields to accommodate the new language codes. All WMS screens containing these fields have been updated to reflect the two character expansion.

All new language codes are two characters in length. The previous one character language codes remain the same. They are shown in the new two character field in the first position followed by a blank. When entering a one character language code, the value must be entered followed by a blank. For example, English must be entered as "E blank." Entry of "blank E" will result in an error.

A Mass Rebudgeting (MRB) converted the existing codes contained in the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields. See Language Read/Language Spoken Indicator Codes (**Attachment A**) for the conversion information as well as a listing of new codes created for the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields.

New Rejection/Closing Code **E86** (Unable to Prove Identity to an Investigatory Agency) for identity theft

A new case and line level Rejection/Closing Code **E86** (Unable to Prove Identity to an Investigatory Agency) has been created for use when an applicant/participant is determined to have submitted false documentation to verify his/her identity.

Rejection/Closing Code **E86** is used to reject or close the following:

- A case consisting of a single individual;
- An individual included in a multiple person case; and
- A multiple person case in which all individuals in the case fail to prove their identities.

E86 is valid for CA, FS, and Medical Assistance (MA) cases. It will not generate a separate determination for FS or MA.

Note: Although **E86** is valid for any originating Center, it can only be used by the Bureau of Fraud Investigation (BFI).

New Rejection/Closing Code **M13** (Duplicate Assistance - Active CA Case in Another State)

A new case and line level Rejection/Closing Code **M13** (Duplicate Assistance – Active CA Case in Another State) has been created to reject/close CA and FS for applicants/participants who have a CA case in another state and have failed to provide proof that their out of state case is being closed or that they have requested that it be closed.

Previously, JOS/Workers incorrectly used Rejection/Closing Code **N66** (Duplicate Assistance – Non Automated Finger Imaging System [AFIS] Interstate) to reject/close these cases, but **N66** should only be used for those applicants/participants that appear on the Public Assistance Reporting Information System (PARIS) match. **M13** enables JOS/Workers to better track these applicants/participants to ensure that their previous out of state CA cases have been closed if they should reapply for benefits.

New Line Level Sanction Override Code **Y48** (All – Approved Override with Documentation that Allows the Opening of CvB or Job Search Sanction during the Infraction Period. No Notice Required)

A new line level Sanction Override Code **Y48** (All – Approved Override with Documentation that Allows the Opening of CvB or Job Search Sanction during the Infraction Period. No Notice Required) has been created. It is used to override a sanction at the line level when the one of the following events occurred:

- The participant was incarcerated
- The participant was hospitalized
- The participant had a change of address
- The participant's line closing due to an employment infraction was reversed by a Fair Hearing decision

Y48 is similar to Sanction Override Code **Y46** (Employment Unit Approved Override with Documentation that Allows the Opening of CvB or JOB Search Closings or Sanctions during the Infraction Period. No Notice Required), which is used to override a sanction at the case level.

Staff had been incorrectly using Sanction Override Code **96** (Client Willing to Comply), which errors out on employment sanctions or Sanction Override Code **97** (Aid to Continue [ATC] – Awaiting Fair Hearing Decision), which is not appropriate.

| Deletion of State/Federal Charge Codes **34** (Cuban Entrants), **35** (Cuban/Haitian Unaccompanied Entrant Minor), and **36** (Haitian Entrants) | Due to the lack of any program or administrative need, the following ST/FD Charge Codes are no longer valid: |

Due to the lack of any program or administrative need, the following ST/FD Charge Codes are no longer valid:

- **34** (Cuban Entrants)
- **35** (Cuban/Haitian Unaccompanied Entrant Minor)
- **36** (Haitian Entrants)

In addition, the current monthly process that converts Charge Codes **34**, **35**, and **36** to code **88** (State Charge/Federal Charge Expired) after eight months and generates the new ST/FD charge code date has been expanded to now include code **30** (Federal Charge Asylees, Refugees, Human Trafficking Victims and Certain Amerasian Immigrants).

New Originating ID FSH for Food Stamp Fair Hearing and Claims Unit

A new Originating ID, **FSH**, has been created to identify actions originated by the Food Stamp Fair Hearing and Claims Unit. The Food Stamp Fair Hearing and Claims Unit is located at 253 Schermerhorn St., 3rd Floor, Brooklyn, NY 11201, and is responsible for the Conference, Fair Hearing packet preparation, representation, and decision resolution of all NCA FS Fair Hearings.

FS Categorical Eligibility Changes for households with dependent care costs

Effective February 22, 2009, NCA FS categorical eligibility will be expanded to include cases that have at least one active case member with dependent care expenses. To be categorically eligible for FS, these households must pass the 200% Gross Income Test (GIT) and cannot have a member who is sanctioned, has an Intentional Program Violation (IPV) or is elderly/disabled.

If these cases pass the FS 200% GIT, they will be exempt from the 100% FS Net Income Test (NIT), but are still subject to the FS benefit calculation. If these cases do not pass the 200% GIT, they will be financially ineligible for FS.

A procedure on this topic will be published separately.

Change to CNS notice language for Safety Net case closings due to excess income

The CNS notice language sent to Safety Net cases closed due to excess income has been modified.

Currently, when a Safety Net case is closed for excess income, the ineligible budget is entered in WMS as part of the CA closing transaction. If the case is also financially ineligible for FS, the system will continue FS on the closed CA/FS case until the end of the current certification period.

WMS and CNS have been modified so that these cases are now sent a notice that has excess income closing language for both CA <u>and</u> FS. No FS extensions will be provided.

FS recurring issuances over $1,200

WMS limited the maximum amount of a recurring FS grant to $1,200.00. Due to the Standard Utility Allowance (SUA) changes that went into effect October 1, 2008, the number of households eligible to receive recurring FS grants in excess of this amount has increased significantly. As a result, staff has had to issue these grants manually.

To resolve this problem, WMS now allows and accepts the entry of recurring FS grant issuances greater than $1,200.00, but less than $2,000.00.

New Originating ID EIP for Employer Incentives Plus Unit

A new Originating ID, **EIP**, has been created to identify actions originated by the Employer Incentives Plus Unit. The Employer Incentives Plus Unit is located at 348 W. 34th Street, New York, NY 10001, and administers the Employer Incentives Plus Program, which provides a substantial wage subsidy to employers who hire CA participants for full- or part-time positions.

Additional CA Special Grant Codes that allow issuances over $999.99

See PD #08-40-SYS for the listing of special grant codes that were given increased issuance limits effective with WMS software release version 2008.3.

WMS now allows and accepts the entry of issuances greater than $999.99, but less than $5,000.00 on each line of the single issue transaction for the following additional special grant codes:

- **09** (Rent Only)
- **10** (Utility Grant to Prevent Turn Off/Restore Services [Prior to PA])
- **18** (Expenses Connected with Maintaining House)
- **19** (Replacement of Heating Equipment, Stove, or Refrigerator)
- **47** (Disaster Household Furnishings and Replacements)
- **48** (Disaster Shelter – Temporary Housing)
- **75** (Rent Held in Escrow)
- **77** (Court Ordered Retroactive Payment)

In addition, restrictions on the Pick-up Codes (PUC) used with these special grant codes have been modified as follows:

- Code **1** (Special Roll Check) is the only PUC that can be used when issuing grants greater than $999.99, but less than $5000.00.
- All other codes can only be used when issuing grants between $0.01 and $999.99:

- **5** (Manual Check Issuance)
- **6** (Automated E-Check Issuance)
- **7** (E-Cash)
- **9** (EBT – Next Day)

REQUIRED ACTION

New HAI for Housing Advantage Program Type

When a household enters a Housing Advantage program, the JOS/Worker must:

- Select the appropriate HAI Code in the new **Housing Advantage Indicator (HAI)** field on the budget.
- Based on the HAI Code selected, enter the **FS Shelter** amount as follows:

    - For HAI Codes **1** and **5**, the **FS Shelter** amount cannot be greater than $50.00 per month.
    - For HAI Codes **2**, **3**, **4**, **6**, and **7**, the **FS Shelter** amount must be $0.00 per month.

New Codes for **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields

When an applicant/participant is being interviewed, the Worker must ask what his/her preferred reading and speaking languages are. Based on the responses, select the appropriate codes in the **Language Read** and **Language Spoken** fields in POS.

Note: The Language Questionnaire form (**W-680FF**) will be updated to reflect the additional spoken languages and will be published separately. Applicants/participants continue to have the option of receiving written notices in one of seven languages, in accordance with Local Law 73. CNS will not be updated to generate notices in any additional written language options.

The Turn-Around Document (TAD) will be updated to reflect the expanded two character **Language Read** and **Language Spoken** fields. At locations that currently use the paper TAD and at Job/NCA FS Centers when the Paperless Office System (POS) is temporarily unavailable, staff must handwrite the two character language code into these fields on the current TAD until the TAD is updated.

New Rejection/Closing Code **M13** (Duplicate Assistance - Active CA Case in Another State)	When an applicant who was receiving CA benefits while living in another state applies for benefits at a local Job/NCA FS Center, he/she must provide proof that his/her out of state case is closed or that he/she requested that it be closed. If the applicant cannot provide this proof, the JOS/Worker must reject/close the case using code **M13**.
New Line Level Sanction Override Code **Y48** (All – Approved Override with Documentation that Allows the Opening of CvB or Job Search Sanction during the Infraction Period. No Notice Required)	When a sanctioned applicant/participant provides documentation showing that the reason for his/her noncompliance with work requirements was because he/she was incarcerated, hospitalized or had a change of address, the JOS/Worker must reopen his/her line using Sanction Override Code **Y48**. Also, the JOS/Worker must reopen the applicant's/participant's line using Sanction Override Code **Y48** when a Fair Hearing decision reverses the employment sanction.
Deletion of State/Federal Charge Codes **34** (Cuban Entrants), **35** (Cuban/Haitian Unaccompanied Entrant Minor), and **36** (Haitian Entrants)	When a Worker changes an individual line that currently contains a ST/FD Charge Code of **34**, **35**, and **36**, he/she must also change the ST/FD Charge Code to a valid code. For example, if an action is taken to change an employability code, an existing ST/FD Charge Code of **34**, **35** or **36** must also be changed. These existing codes must be changed as follows:

- Charge Code **35** must be changed to Code **31** (Federal Charge Unaccompanied Refugee Minor – Eligible through Age 20 if They Entered the Country before Age 18).
- Charge Codes **34** and **36** must be changed to Code **30**.
  If ST/FD code **30** is entered, the following edits apply:

  - Case type must be **16** (Safety Net Cash Assistance [SNCA]), **17** (Safety Net Non Cash [SNNC]) or **20** (MA).
  - CA Categorical code must be **09** (Children in Intact Household, No FA/Safety Net Federally Participating [SNFP] Deprivation; or Single Person Safety-Net/Adult-Only Households).
  - The individual must be 21 years of age or older.
  - If the Alien Citizenship Indicator (ACI) code is **A** (Person Granted Asylum), **H** (Cuban-Haitian Entrant), or **R** (Persons Admitted as Refugees, including Amer-Asians, and Victims of Human Trafficking), the Date of Status (DOS) must be within the last eight months.

Additional CA Special Grant Codes that allow issuances over $999.99	For grants greater than $999.99, the JOS/Worker will enter the actual grant amount on the Public Assistance Single Issuance Authorization Form (**LDSS-3575**). The Control Unit Worker will only need to enter the actual grant amount from the **LDSS-3575** into WMS, but multiple checks will continue to be issued. For example, if the SI grant is for $3,100.00, the JOS/Worker will enter the actual amount on the **LDSS-3575** and WMS will generate four checks: three checks for $999.99 and one check for the remaining balance of $100.03.

PROGRAM IMPLICATIONS

Model Center Implications	There are no Model Center implications.
Paperless Office System (POS) Implications	Refer to PB #09-17-SYS and PB #09-18-SYS for POS implications.
Food Stamp Implications	The rent amount ($0.00 or $50.00) on all Housing Advantage cases is budgeted as a shelter expense for FS.

There is no separate determination for FS when rejecting/closing a CA case with **E86**. |
| Medicaid Implications | There is no separate determination for MA when rejecting/closing a CA case with **E86**. |

LIMITED ENGLISH SPEAKING ABILITY (LESA) AND HEARING-IMPAIRED IMPLICATIONS	For Limited English-Speaking Ability (LESA) and hearing-impaired applicants/participants, make sure to obtain appropriate interpreter services in accordance with PD #08-18-OPE and PD #08-20-OPE.

FAIR HEARING IMPLICATIONS

Avoidance/ Resolution

Ensure that all case actions are processed in accordance with current procedures and that electronic case files are kept up to date. Remember that applicants/participants must receive either adequate or timely and adequate notification of all actions taken on their case.

Conferences at Job Centers

An applicant/participant can request and receive a conference with a Fair Hearing and Conference (FH&C) AJOS/Supervisor I at any time. If an applicant/participant comes to the Job Center requesting a conference, the Receptionist must alert the FH&C Unit that the individual is waiting to be seen. In Model Offices, the Receptionist at Main Reception will issue an FH&C ticket to the applicant/participant to route him/her to the FH&C Unit and does not need to verbally alert the FH&C Unit staff.

The FH&C AJOS/Supervisor I will listen to and evaluate any material presented by the applicant/participant, review the case file and discuss the issue(s) with the JOS/Worker responsible for the case and/or the JOS/Worker's Supervisor. The AJOS/Supervisor I will explain the reason for the Agency's action(s) to the applicant/participant.

If the determination is that the applicant/participant has presented good cause for the infraction or that the outstanding Notice of Intent (NOI) needs to be withdrawn for other reasons, the FH&C AJOS/Supervisor I will Settle in Conference (SIC), post Action Code **820** (Good Cause Granted) or **820H** (Good Cause Granted for Wellness, Comprehensive Assessment, Rehabilitation and Employment [WECARE] infractions), refer the applicant/participant back to the JOS/Worker by posting Action Code **10FH** or **16FH** (for referrals back to WeCARE), and enter detailed case notes in New York City Work, Accountability and You (NYCWAY). The AJOS/Supervisor I will forward all verifying documentation submitted by the applicant/participant to the appropriate JOS/Worker for corrective action to be taken.

In addition, if the adverse case action still shows on the "Pending" (**08**) screen in WMS, the AJOS/Supervisor I must prepare and submit a Fair Hearing/Case Update Data Entry Form (**LDSS-3722**), change the **02** to **01** if the case has been granted Aid to Continue (ATC), or prepare and submit a PA Recoupment Data Entry Form – WMS (**LDSS-3573**) to delete a recoupment. The AJOS/Supervisor I must complete a Conference Report (**M-186a**).

If the participant fails to show good cause for the infraction or if it is determined that the Agency's action(s) should stand, the AJOS/Supervisor I will explain to the applicant/participant why he/she cannot SIC. The AJOS/Supervisor I must complete an **M-186a** form.

Should the applicant/participant elect to continue his/her appeal by requesting a Fair Hearing or proceeding to a hearing already requested, the FH&C AJOS/Supervisor I is responsible for ensuring that further appeal is properly controlled and that appropriate follow-up action is taken in all phases of the Fair Hearing process.

Conferences at NCA FS Centers

If an applicant/participant comes to the NCA FS Center and requests a conference, the Receptionist must alert the Center Manager's designee that the applicant/participant is to be seen. If the applicant/participant contacts the Eligibility Specialist directly, advise the applicant/participant to call the Center Manager's designee. In Model Offices, the Receptionist at Main Reception will issue an FS Conf/Appt/Problem ticket to the applicant/participant to route him/her to the NCA FS Reception area and does not need to verbally alert the Site Manager. The NCA Receptionist will alert the Center Manager once the applicant/participant is called to the NCA FS Reception desk.

The Center Manager's designee will listen to and evaluate the applicant's/participant's complaint regarding the case closing. The applicant/participant must provide current verification of address to resolve the issue. After reviewing the documentation, case record, and discussing the issue with the Group Supervisor/Eligibility Specialist, the Center Manager's designee will decide to resolve or defend the case based on all factors and whether the case was closed correctly.

The Center Manager's designee is responsible for ensuring that further appeal by the applicant/participant through a Fair Hearing request is properly controlled and that appropriate follow-up action is taken in all phases of the Fair Hearing process.

Evidence Packets

All Evidence Packets must contain a detailed history (e.g., copies of POS "Case Comments" and/or NYCWAY "Case Notes," History Sheet [**W-25**]), copies of relevant WMS screen printouts, notices sent, and other documentation relevant to the action taken.

RELATED ITEMS   PD #08-32-ELI
PD #08-40-SYS
PB #09-17-SYS
PB #09-18-SYS

REFERENCES   SPP #2007-00177 (Request for WMS Accommodation for Housing Advantage Program)
SPP #2007-00684 (Request for New Codes for Language Read and Spoken Indicators)
SPP #2008-00117 (New Denial/Closing Code for Identity Theft)
SPP #2008-00274 (New Rejection and Closing Code – Duplicate Assistance Active CA in Another State)
SPP #2008-00308 (Request for Line Level Sanction Override Code)
SPP #2008-00346 (Deletion of ST/FD Charge Codes)
SPP #2008-00363 (Request for New Originating ID for Fair Hearing Unit)
SPP #2008-00505 (FS Categorical Eligibility Changes for Households with Dependent Care Costs)
SPP #2008-00583 (Fix to Sep Det - Ineligible Budget)
SPP #2008-00596 (Food Stamp Recurring Issuances Over $1200)
SPP #2008-00600 (Request for New Originating ID EIP)
SPP #2008-00603 (PA Single Issuances Over $999.99 - Additional Codes)

ATTACHMENT
🖥 Please use Print on Demand to obtain copies of forms.

Attachment A   Language Read/Language Spoken Indicator Codes

Language Read/Language Spoken Indicator Codes

The existing codes in the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields will be converted as follows:

LANGUAGE READ/SPOKEN	OLD CODE	NEW CODE
Arabic	A	A (Blank)
Urdu	B	B (Blank)
Chinese – Mandarin	C	C (Blank)
French Creole	D	D (Blank)
English	E	E (Blank)
French	F	F (Blank)
Greek	G	G (Blank)
Hebrew	H	H (Blank)
Italian	I	I (Blank)
Japanese	J	J (Blank)
Korean	K	K (Blank)
Albanian	L	L (Blank)
German	M	M (Blank)
Hindi	N	N (Blank)
Polish	P	P (Blank)
Farsi	Q	Q (Blank)
Russian	R	R (Blank)
Spanish	S	S (Blank)
Thai	T	T (Blank)
Vietnamese	V	V (Blank)
Khmer	W	W (Blank)
Yiddish	Y	Y (Blank)
Portuguese	Z	Z (Blank)
African Languages	1	1 (Blank)
Chinese – Cantonese	2	2 (Blank)
Chinese – Other	3	3 (Blank)
Native American	4	4 (Blank)
Serbo-Croatian	5	5 (Blank)
Swedish	6	6 (Blank)
Tagalog	7	7 (Blank)
Laotian/Lao	8	8 (Blank)
Sign Language*	9	9 (Blank)

* Sign Language is valid in the **Language Spoken Indicator** field only (it is not used in the **Language Read Indicator** field).

♦ Braille is valid in the **Language Read Indicator** field only.

⸸ Chinese – Fujian is valid in the **Language Spoken Indicator** field only.

Language Read/Language Spoken Indicator Codes (continued)

The new codes for the **Language Read Indicator** and **Language Spoken Indicator** fields are as follows:

LANGUAGE READ/SPOKEN	NEW CODE
Alaskan	AN
American Indian – Apache	AA
American Indian – Crow	AE
American Indian – Dakota	AI
American Indian – Choctaw	AC
American Indian – Lakota	AK
American Indian – Nakota	AT
American Indian – Navajo	AV
American Indian – Other	AO
American Indian – Zuni	AS
Amharic	AM
Armenian	AW
Assyrian	AZ
Bengali	BE
Bosnian	BO
Braille♦	BA
Bulgarian	BU
Burmese	BR
Cambodian	CA
Chamorro	CM
Chinese – Fujian†	CF
Chinese – Toisanese	CH
Creole – Criollo	CC
Creole – Haitian	CO
Creole – Other	CE
Croatian	CR
Czech	CZ
Dutch	DU
Dzongkha	DZ
Finnish	FI
Gujarati	GU
Hmong	HM

* Sign Language is valid in the **Language Spoken Indicator** field only (it is not used in the **Language Read Indicator** field).

♦ Braille is valid in the **Language Read Indicator** field only.

† Chinese – Fujian is valid in the **Language Spoken Indicator** field only.

Language Read/Language Spoken Indicator Codes (continued)

LANGUAGE READ/SPOKEN	NEW CODE
Hungarian	HU
Ilocano	IL
Indonesian	IN
Karen	KA
Kinyarwanda	KW
Kirundi (Rundi)	KI
Kizigna	KZ
Kurdish	KU
Lithuanian	LI
Maay	MY
Macedonian	MA
Malayalam	ML
Mongolian	MO
Nepali	NE
Norwegian	NO
Oneida	OD
Onondaga	ON
Oromo	OR
Pashto	PA
Pennsylvania Dutch	PE
Persian	PI
Pidgin – Hawaiian	PS
Punjabi	PU
Romanian	RO
Samoan	SA
Seneca	SC
Serbian	SE
Shinnecock	SN
Slovak	SL
Somali	SO
Mohawk (St. Regis Tribe)	SV
Swahili	SW
Syriac	SY
Tigrinya	TI

* Sign Language is valid in the **Language Spoken Indicator** field only (it is not used in the **Language Read Indicator** field).

♦ Braille is valid in the **Language Read Indicator** field only.

⸸ Chinese – Fujian is valid in the **Language Spoken Indicator** field only.

Language Read/Language Spoken Indicator Codes (continued)

LANGUAGE READ/SPOKEN	NEW CODE
Tona – Seneca	**TN**
Tongan	**TO**
Turkish	**TU**
Tuscarora	**TS**
Twi (Fanti)	**TW**
Ukranian	**UK**
Unkechauga	**UN**
Yugoslavian	**YU**

* Sign Language is valid in the **Language Spoken Indicator** field only (it is not used in the **Language Read Indicator** field).

♦ Braille is valid in the **Language Read Indicator** field only.

✝ Chinese – Fujian is valid in the **Language Spoken Indicator** field only.